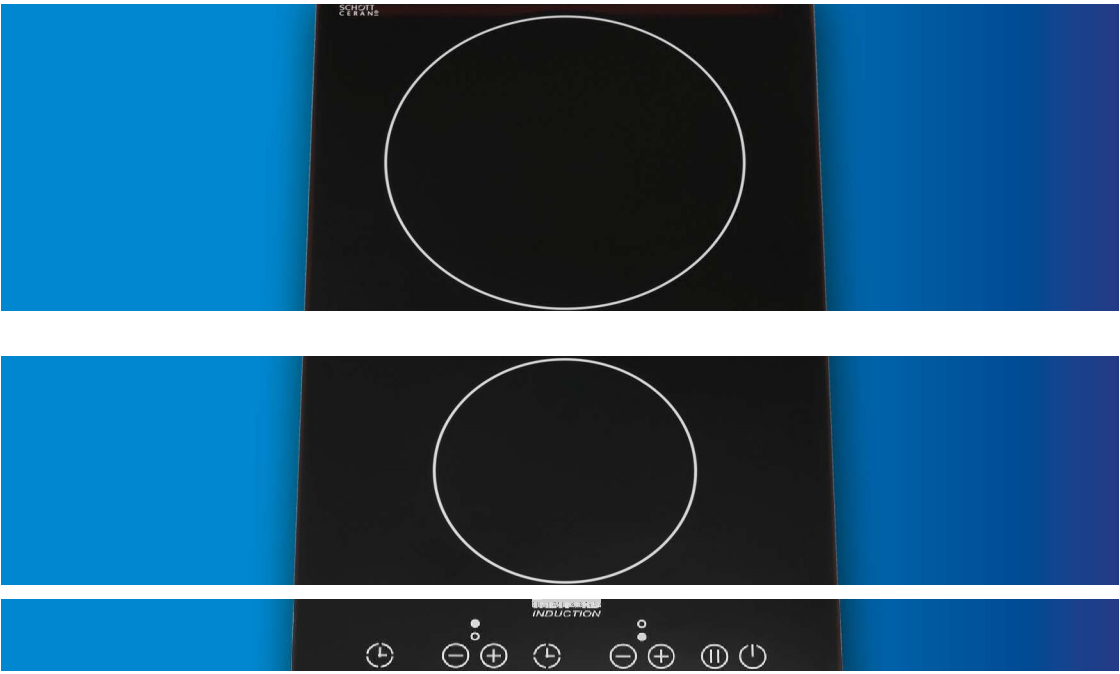
DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.
Visit www.DeepL.com/pro for more information.

THETFORD



Varná deska
Řada 902

Uživatelská příručka

My: **THETFORD Ltd**

Adresa: Unit 6 Brookfields Way, Manvers, Rotherham, S63 SDL
Telefon: (+44) (0) 844 997 1960. Fax: (+44) (0) 844 997 1961

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že;

Typy produktů; Domácí vestavné elektrické indukční spotřebiče.

Číslo modelu/popis; indukční varné desky Domino řady SHB902XX.

Splňují základní požadavky směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU a jsou vyrobeny v souladu s harmonizovanými evropskými normami: EN 60335-1: 2002+A14:2010, EN 60335-2-6: 2003+A2:2008, EN 62233:2008.

Splňují základní požadavky směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a jsou vyrobeny v souladu s harmonizovanými evropskými normami: EN 55014-1: 2006 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3:2013.

Rovněž prohlašujeme, že výroba každého konkrétního modelu bude ve shodě s typem popsaným v certifikátu ES přezkoušení typu:

GB 6702 Z, Vydal Intenek

Rovněž prohlašujeme, že výroba každého konkrétního modelu bude ve shodě s typem popsaným ve zprávě (zprávách) o zkouškách:

10049994, vydané společností Intertek, a PCL11604925 vydané společností Panasonic.

Název
Název/pozice
Místo a datum vydání

P. S Thomas
Director
Rotherham 19'^ červenec 2016

Podpis

CS
Originální uživatelská příručka

Obsah

1 Úvod. 3
2 Symboly. 3
3 SaGety. 4
4 Hlavní součásti. 6
5 Použití BeGore. 6
6 Použití indukční varné desky. 7
7 Vaření SaGe. 9
8 Údržba a čištění. 10
9 Řešení problémů. 11
10 Servis. 11
11 Uložení do skladu. 12
12 Technické specifikace. 12
13 Likvidace. 13
14 Otázky. 13
15 Záruka. 13

1. Úvod

Toto je uživatelská příručka k varné desce ThetGord. Přečtěte si saGety pokyny a inGormace o používání a údržbě varné desky careGully beGore continue. To vám umožní varnou desku používat bezpečně a efektivně. Tento návod si uschovejte pro další použití.

Nejnovější verzi této příručky naleznete na adrese www.thetGord.com.

2. Symboly

Klíč k symbolům:

∩učení. Nebezpečí zranění a/nebo poškození.

Upozornění. Horký surGace. Nebezpečí poranění a/nebo poškození.

Pozor. Důležité informace.

Poznámka. InGormation.

3. SaGety

Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a/nebo osoby se zdravotním postižením.

nedostatek zkušeností a znalostí pouze v případě, že jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání tohoto spotřebiče a rozumí možným nebezpečím.

Děti mladší 8 let nepouštějte ke spotřebiči, s výjimkou dětí pod stálým dohledem.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.

Nedovolte dětem, aby čistily nebo udržovaly toto zařízení bez dozoru.

Používejte pouze díly dodané výrobcem.

Neměňte ani neupravujte nic na spotřebiči, , pokud změna není schválena výrobcem.
nebo jeho zástupce.

IG je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobným způsobem.
kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Spotřebič používejte pouze na vaření a ne na cokoli jiného, například na vytápění místnosti.
Na
Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávným používáním nebo nesprávným

nastavením ovládacích prvků.

Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí
oG externího časovače nebo samostatného
dálkového ovládání.
řídicí systém.

Nikdy nehaste vařič Gire vodou. Otočte
hořák oGG a přikryjte ho víkem nebo přikrývkou Gire.

Indukční varná zóna je během používání a po něm
horká . Nechte všechny části vychladnout, než se jich
dotknete, protože
to může způsobit vážné zranění.

Vaření bez dozoru na varné desce s Gat nebo olejem
může být nebezpečné a může mít za následek
Gire. Nenechávejte
spotřebiče bez dozoru, když je v provozu.

Na varnou plochu varné desky neukládejte žádné předměty.

Nepoužívejte kuchyňský olej na žádnou část varné
desky, mohl by se roztavit a poškodit povrch varné
desky.

Na povrch varné desky se nesmí pokládat kovové
předměty, jako jsou nože, vařečky, lžíce a pokličky ,
protože by mohly
může být velmi horká.

IG praskne skleněná plocha, vypněte a odpojte
spotřebič od elektrické sítě, abyste zabránili
možnosti úrazu elektrickým proudem, a kontaktujte
servisní středisko.

IG přívodní šňůra se poškodí, musí být
vyměněna výrobcem nebo zástupcem, aby se

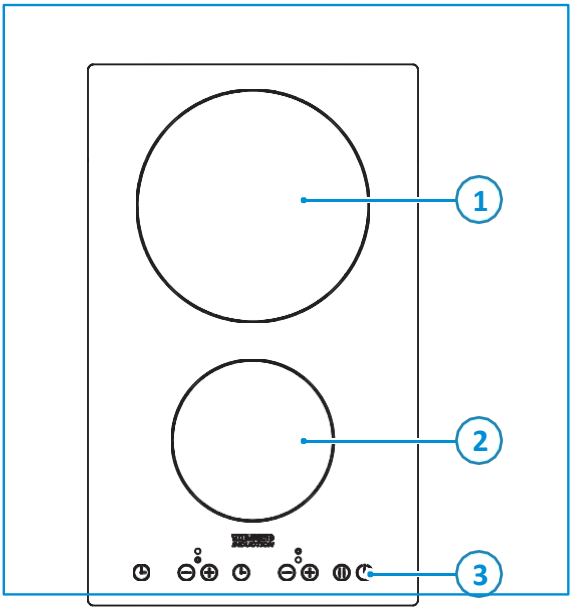
vyhnout se nebezpečí.

K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe ani tlakové myčky . Viz Údržba a čištění Pokyny pro Gor.

Nedovolte, aby se na spotřebiči nahromadil olej nebo zemina. Po každém použití spotřebič vyčistěte.

Před čištěním nebo údržbou je nutné nechat spotřebič vychladnout a odpojit jej od sítě. dodávky plynu a elektřiny.

4. Hlavní komponenty



1. Tepelná zóna 1
2. Tepelná zóna 2
3. Ovládací panel

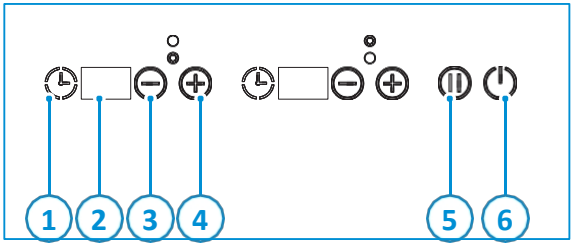
5. Použití BeGore

BeGore pomocí spotřebiče:

- Zkontrolujte, zda byly odstraněny všechny obalové materiály.

- Znečištění nebo zbytky maziv Gactory odstraňte navlhčenou papírovou utěrkou nebo čistým hadříkem.
- Na povrch skla naneste tenkou vrstvu kondicionéru na čištění keramického skla a vyleštěte ho čistým hadříkem.
- Zkontrolujte, zda je elektřina připojena a zapnuta.

6. Použití indukční varné desky



1. Symbol časovače
2. LED displej
3. - symbol
4. + symbol
5. Symbol pauzy
6. Symbol On/oGG

Přesné umístění ovládacího knoflíku naleznete v části Sklad Hlavní komponenty.

Vaření na indukční varné desce se liší od běžných varných desek, které mají buď topná tělesa, n e b o plotýnky. Indukční varná deska využívá silové elektromagnety, které jsou umístěny pod skleněným povrchem. Když se pánev vyrobená z magnetického materiálu umístí přímo nad elektromagnet, indukuje se energie do kovu pánve. Tato energie způsobí, že se kovová pánev zahřeje a je dostatečná k tomu, aby poskytla teplo při vaření. Jelikož se teplo při vaření vytváří uvnitř pánve, zahřívá se pouze ta část skla, která je v přímém kontaktu s pánví.

Indukční varná deska splňuje platné normy pro elektromagnetickou interGeraci a je v souladu s evropskou směrnicí 89/336/EHS. Neměla by se vzájemně ovlivňovat s jinými elektrickými zařízeními, pokud jsou rovněž v souladu s předpisy. Osoby, které mají kardiostimulátor, inzulinovou pumpu nebo jiný elektrický implantát, by si měly u svého lékaře nebo výrobce implantátu vyjasnit, zda tyto přístroje vyhovují předpisům.

Používejte pouze pánve, které jsou speciálně vyrobeny pro tento typ spotřebiče. Dobrým vodítkem je výběr pánví, které jsou označeny symbolem "Class Induction". Skleněné, keramické nebo kameninové pánve, hliníkové pánve (pokud nemají speciální dno), měděné pánve a některé nemagnetické pánve z nerezové oceli nejsou vhodné pro použití na indukčních varných deskách. IG si přejete používáte stávající pánve a nejste si jisti, zda jsou vhodné, můžete pomocí magnetu zkontrolovat, zda jsou správného typu. Pokud se magnet připevní k podstavci, měla by být pánev vhodná pro indukci.

Bez ohledu na typ pánve (nerezová, smaltovaná ocel, litina atd.) se ujistěte, že je dno pánve hladké a hladké, abyste předešli riziku poškrábání skla.

Nikdy neposouvejte pánev po skleněném povrchu. Způsobí to škrábance.

Používání varné desky

Každou topnou zónu varné desky lze ovládat samostatně pomocí dotykového ovládání. Podsvícené displeje na obou zónách poskytují informace o nastavení výkonu, časovači Gunction, pauze/obnovení, zvýšení výkonu atd. Následující tabulka poskytuje informace o ovládání a volbě různých dostupných funkcí.

Funkce	Dotykové ovládání	LED dis-play	Poznámka
Zapnutí tepelné zóny	Dotýkejte se symbolu zapnuto/oGG, dokud neuslyšíte pípnutí.	"0" Gor každá tepelná zóna	IG po 10 sekundách nejsou aktivovány žádné zbraně, systém se přepne do pohotovostního režimu.
Nastavení tepla	Dotykem symbolů + nebo - zvolte požadovanou teplotu.	1 až 12	Nastavení teploty lze během vaření upravit dotykem symbolu + nebo -.
Přepínání oGG tepelné zóny	Pro každou zónu se dotkněte symbolu -, dokud se nezobrazí "0". na displeji. Můžete se také dotknout a podržet symboly + a -.	'0'	Když jsou obě tepelné zóny přepnuty oGG, systém přejde do pohotovostního režimu.
Pauza	Dotkněte se symbolu pauzy, dokud neuslyšíte pípnutí.	"11" v obou případech	Obě zóny jsou pozastaveny. Funkce pauzy funguje pouze po dobu 10 minut. Po uplynutí této doby systém automaticky přejde do pohotovostního režimu.
Zrušit pauzu	Dotkněte se symbolu pauzy, dokud neuslyšíte pípnutí. Dotkněte se jakéhokoli jiného symbolu, abyste pokračovali ve vaření na předchozím stupni ohřevu.		
Aktivace ovládání varu	Dotkněte se symbolu - a podržte jej, dokud se nezobrazí "Lo".	"Lo	konstantní nízká teplota oG 65ºC na obou zónách
Deaktivace simulačního ovládání	Dotkněte se symbolu + nebo -		
Aktivace zvýšení výkonu v kterékoli ze zón	Dotkněte se symbolu + a podržte jej, dokud se nezobrazí "12". Dotkněte se znovu, dokud se nezobrazí "P".	'P'	Omezeno na 10 minut na obou tepelných zónách, ale ne současně. IG zvolíte zvýšení výkonu na velké tepelné zóně, malá zóna se automaticky zapne oGG. IG zvolíte zvýšení výkonu na malé zóně pomocí tlačítka velká zóna nastavená na více než 8, nastavení se automaticky změní na 8.
Deaktivace zvýšení výkonu	Dotkněte se symbolu -		

Funkce	Dotykové ovládání	LED dis-play	Poznámka
Spuštění časovače	Nastavte tepelnou zónu na požadovanou teplotu pomocí tlačítek + a - symboly. Časovač aktivujete dotykem symbolu časovače. Pomocí symbolů + a - vyberte požadovaný čas (Grom 1 až 99).	Doba trvání v minutách a neonový indikátor	Časovač okamžitě zahájí odpočítávání a na konci doby vaření vydá zvukový signál. Tepelná zóna se přepne oGG
Detekce posunu	Obě tepelné zóny budou fungovat pouze s vhodnou pánví. Pokud je pánev přemístěna nebo není přítomna, na displeji se zobrazí blikání.	'U'	
SurGace horké varné desky	Po použití kterékoli z těchto zón se na displeji zobrazí symbol "H", který značí, že může být horký povrch.	'H'	Pokud se zobrazí "H", budou teploty nad 60 °C. Dbejte na to, abyste se vyhnuli horkým povrchům
Přepínání jednotek oGG	Dotýkejte se symbolu zapnuto/oGG, dokud neuslyšíte pípnutí.	Prázdné stránky	Chcete-li přepnout oGG, zcela vypněte napájení oGG.

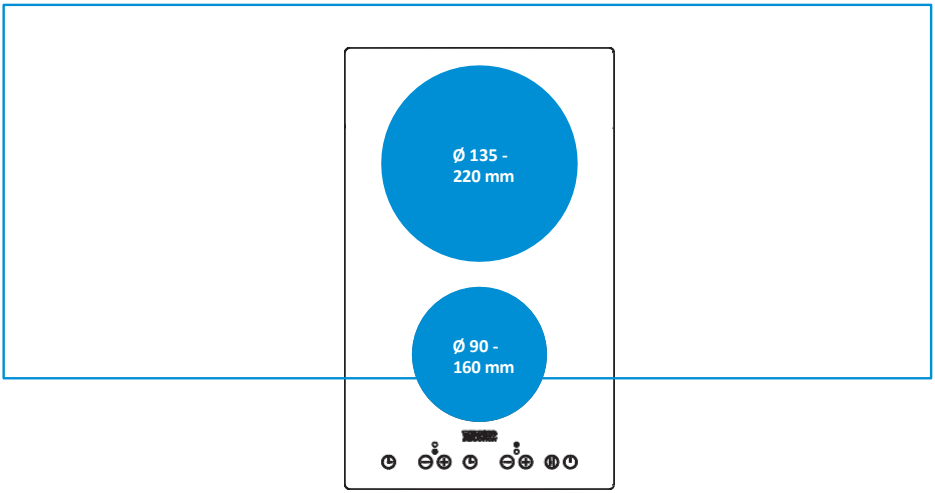
Spotřebič je vybaven automatickou ochranou proti přehřátí, která může při aktivaci omezit počet výstřelů nebo varnou desku zcela vypnout.

Rozlitá tekutina na dotykové ovládací prvky na skle může aktivovat změnu nastavení. Rozlité tekutiny ihned odstraňte a udržujte místo v čistotě.

Při ovládání indukční varné desky není nutné vyvíjet tlak na dotykové ovládací prvky, stačí jemný dotyk. Spotřebič vydá zvukový signál a osvětlený displej vás upozorní na vaši činnost.

7. SaGe vaření

- Nádoby na vaření nesmí přesahovat okraje spotřebiče - používejte nádoby správné velikosti a umístěte je uprostřed nad hořáky.



- Otočte pánve tak, aby jejich rukojeti nepřesahovaly přes čelní stěnu spotřebiče.
- Nenechávejte prázdné pánve na indukční desce.
- Nezahřívejte uzavřené plechovky oG Good, mohly by explodovat.
- Při vaření na indukční varné desce může pánev vydávat hluk. To je normální a závisí to na typu konstrukce pánve, která může hluk ovlivnit. Největší hluk může způsobovat nastavení vysokého výkonu.
- Abyste na indukční varné desce dosáhli maximální účinnosti vaření, doporučujeme používat pánve, které jsou speciálně vyrobeny pro tento typ spotřebiče. Vybírejte si pánve, na jejichž dně je symbol cívky a nápis "Indukce". IG chcete použít své stávající pánve a nejste si jisti, zda jsou vhodné, můžete pomocí magnetu zkontrolovat, zda jsou správného typu. Magnet se připevní k podstavci, pak by pánev měla být vhodná pro indukci.
- Indukční spotřebič je vybaven automatickou ochranou proti přehřátí, která může při aktivaci omezit počet výstřelů nebo varnou desku zcela vypnout.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič za jízdy.
- Po ukončení vaření otočte ovládací knoflík zpět do polohy 0.
- Udržujte spotřebič v čistotě a zabraňte hromadění mastnoty a zbytků zboží.

8. Údržba a čištění

Společnost ThetGord doporučuje každoroční kontrolu v autorizovaném servisním středisku. Mezi ročními servisními prohlídkami spotřebič po použití pravidelně čistěte.

- Rozlité látky nebo znečištění vždy ihned po použití odstraňte mýdlem a horkou vodou. Povrch osušte ručníkem a jemným hadříkem.
- Pro běžné čištění skleněného povrchu použijte čisticí krém a čistý hadřík nebo papírovou utěrku. Po vyčištění otřete do sucha suchou papírovou utěrkou.

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky, drátěnou vlnu, bělidla ani ostré nástroje, které by mohly poškrábat povrchy a ovládací prvky spotřebiče a rozbít sklo.

Použijte škrabku na sklokeramickou varnou desku, pokud se indukční sklo zabarví v důsledku usazenin z vaření, a škrabku na čištění odolnějších skvrn. Potraviny s vysokým obsahem cukru je třeba odstranit ihned, aby se nepřichytily nebo nezanechaly skvrny na indukční ploše.

9. Řešení problémů

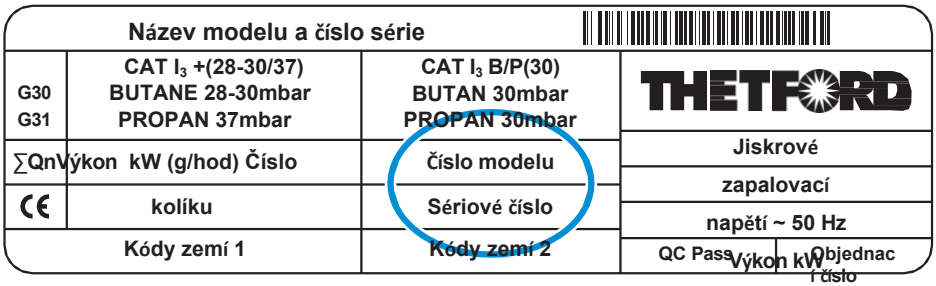
Problém	Možná příčina	Řešení
Zobrazí se "U	Snímač pánve nedetekoval pánev. Na varné zóně není vhodná pánev nebo pánev není na varné zóně uprostřed.	Použijte vhodnou pánev nebo ji umístěte doprostřed varné zóny.
Na displeji LED se zobrazí písmeno E, po kterém následuje číslice.	Interní technická společnost Gault vyvinula	Vypněte napájení. Zapněte zdroj napájení. IG indikace Gault se po pĜePnutí hlavního napájecího zdroje nezmČní, nemĤžete Gault sami opravit. vypnČte napájecí zdroj a obraĢte se na svého servisního pracovníka.
Aktivuje se automatická ochrana proti přehřátí.	Ucpání větracích otvorů. Dlouhé vaření Gor na vysokém stupni.	Nechte spotřebič připojený a nechte jej vychladnout beGore at- láká k dalšímu použití. Dbejte na to, aby nebyly zablokovány větrací otvory.

IG nemůžete problém vyřešit, obraťte se na místní autorizované servisní středisko nebo na zákaznický servis společnosti ThetGord ve vaší zemi.

10. Servis

Veškerý servis musí provádět schválená kompetentní osoba. Před zahájením jakýchkoli servisních prací je třeba spotřebič nechat vychladnout a odpojit jej od elektrické sítě. Po každém servisním zásahu musí být spotřebič zkontrolován.

Pro servis se obraťte na místní autorizované servisní středisko a uveďte údaje o modelu a sériovém čísle na štítku s údaji a datum nákupu.



11. Uložení do skladu

- Odpojte elektrické napájení.
- Spotřebič otřete do sucha.

Při skladování je třeba zabránit kondenzaci vlhkosti na elektronických součástkách. Spotřebič skladujte v suchých, dobře větraných prostorách.

12. Technické specifikace

Tabulka 1: Specifikace tepelné zóny

	Řada SHB902	
	Tepelná zóna 1	Tepelná zóna 2
	kW	kW
Bez zvýšení výkonu	1.8	1.4
Se zvýšením výkonu	2.3	1.8
Napětí	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
P. max (bez uživatelského interGace)	2300W	
Pohotovostní režim	0.5W	

Tento spotřebič musí být uzemněn.

Měření spotřeby energie a výpočty podle normy EN60350-2 2013				
Identifikace modelu spotřebiče ThetGord	Varné zóny	Typ varné desky oG (watt)	Průměr varné zóny oG	Spotřeba energie ECelektrická varná deska Wh/kg
Indukční varná deska řady SHB902	1	Indukční varná deska o výkonu 2,3 kW	210 mm	174.9
Indukční varná deska řady SHB902	1	Indukční varná deska o výkonu 1,8 kW	145 mm	178.1

Snížení spotřeby energie na varné desce při vaření:

- Používejte správnou velikost pánve - pánev, která se hodí k plotýnce, spotřebuje méně energie než příliš velká nebo příliš malá pánev.
- Pro udržení varu nebo varu používejte minimální nastavení teploty - další teplo je zbytečné.
- Kdykoli je to možné, přikryjte pánve nebo konvice pokličkou - pomáhá to udržet teplo.
- Nepoužívejte staré, poškozené nebo deformované pánve, snižují účinnost eGGiciency.

13. Likvidace

Váš výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít. Po skončení životnosti vašeho výrobku jej zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Nevyhazujte výrobek do běžného domovního odpadu. Správná likvidace oG vašeho starého výrobku pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

14. Otázky

IG máte dotazy týkající se vašeho výrobku, dílů, příslušenství nebo autorizovaných služeb:

- Navštivte stránky www.thetGord.com.
- IG nemůžete problém vyřešit, obraťte se na místní autorizované servisní středisko nebo na zákaznický servis společnosti ThetGord ve vaší zemi.

15. Záruka

Pokud jde o naši záruční doložku, přečtěte si prosím podmínky uvedené na www.thetGord-europe.com/ servis/záruka. Pro více informací se prosím obraťte na zákaznický servis ThetGord ve vaší zemi.

THETFORD

SINS2004/0219-V04

EVROPSTÍ VEDOUCÍ PRACOVNÍCI
The\foi d B V.
Nijverheid sweg 29
P 0 Box 169
4870 AD Etten-Leu r
Dolní země
T 31 7 6 50 4 2 2 00
F 31 7 6 504 23 00
E info @thetford.e u

UNITED KINGDO M
The\Łoi d Ltd
Jednotka G
Bi o okfie Icls Wa q
Ma nvers, Ro therIJa in
S63 5DL, Anglie Jncl
T 44844 997 1960
F 44844 997 1961
E infogb@thetford.eu

NĚMECKO
The\foi d GmbH
Sc hallbrue h L 4
D 42 Z81 Haan
D e is chlanrl
T 49 212994250
F +49 2129 942525
E infod@thetford.e u

FRANCIE
Thetford S.A.R.L.
Parc BUR0 PLUS ' Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
Francie
T -33 1 30 37 58 23
F 33 1 30 37 97 67
E info f@thetford.e u

ITALIE
Thetford Itálie c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Lokalita. Castel delle Formic on
05030 Otricoli (TR)
Italia
T 39 0744 709071
F 39 0744 719833
E infoi @thetford.e u

SPANELSKO A PORTUGALSKO
Mercé Grau Solá
Agente para España g Portugal
c* Castellet, 36 ks 2"
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España
T 34 938 154 389
F není k dispozici
E infosp@thetford.eu

SCANDINAVIA
Thetford B.V.
Zástupce 0Pice Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 Stenstorp
Sverige
T 46 31 33 6 3 5 80
F 46 31 448 5 70
E info s@thetford.e u

AUSTRALIE
Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Wag
Campbellfield VIC 3061
Austrálie
T 61 3 9358 0700
F 61 3 93 57 70 60
E infoau @thetford.e u
www.thetford.com.au

ČÍNA
I het ford China
R m. 1207, Co astal B uilding
(Ea st Bloc k]
Haide 3 rd Roa d, okres Nans han
Shenz en, 5 18 05 4
Ehina
T 86 755 8627 1393
F -86 75 5 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.en

www.thetford.com